

INFORMAÇÕES ÚTEIS USEFUL INFORMATION

外国語の
情報ボックス

Português

English



日本語教室

日本語の記事は13ページをご覧ください。

AULAS DE LÍNGUA JAPONESA

DATA: de 22 de Setembro (domingo) á 1º de Dezembro (domingo) aos domingos (exceto dia 13 de Outubro), totalizando 10 aulas;

Classe 1 → das 9:00 às 11:00;

Classe 2 → das 9:00 às 10:20;

Classe 3 → das 10:30 às 11:50;

LOCAL: Shimin Kaikan;

CONTEÚDO: conversação em língua japonesa e gramática básica (as turmas serão separadas de acordo com o nível, nas classes de 1 á 3);

PÚBLICO ALVO: residentes e trabalhadores acima dos 16 anos de idade, estrangeiros iniciantes na conversação da língua japonesa;

VAGAS: 60 pessoas (por ordem de inscrição);

TAXA: 1000 ienes;

OUTROS: haverá entrevista para divisão das classes no dia 15 de Setembro;

INSCRIÇÕES: de 5 de Agosto á 12 de Setembro das 8:30 às 17:15 (exceto sábados e domingos) junto ao departamento de colaboração mútua entre cidadãos (Shimin Kyodo) pelo telefone: 71-2218.

Japanese Language Course

Japanese conversation course for

beginners will be held on Sundays.

When: Every Sunday from September 22nd to December 1st, except for October 13th (10 lessons in all).

Class 1: 9:00 a.m. to 11:00 a.m.

Class 2: 9:00 a.m. to 10:20 a.m.

Class 3: 10:30 a.m. to 11:50 a.m.

Location: Anjo Shimin Kaikan

Candidates: Non-Japanese people who reside/work in Anjo City. Applicants must be at least 16 years old.

Capacity: 60 people (in order of applications)

Cost: 1000 yen for 10 lessons

Note: Interviews for class placement will be held on Sunday, September 15th. There are 3 classes of different levels to determine.

Applications and Inquiries: Please apply at Shimin-Kyodo Ka (tel.: 71-2218) at Anjo City Hall from August 5th to September 12th, except for Saturdays and Sundays.

今月の再生家具入札販売

日本語の記事は13ページをご覧ください。

LEILÃO E COMERCIALIZAÇÃO DE MÓVEIS RECICLADOS DESTE MÊS

DATA: dia 11 de Agosto (domingo) das 9:00 ao 12:00;

LOCAL: Centro de reciclagem (Recycle Plaza);

INFORMAÇÕES: departamento de

promoção ao lixo zero (no interior do departamento de limpeza pública pelo telefone: 76-3053 ou 090-9892-2933 na data.

Bid for repaired furniture

When: Sunday, August 11th, from 9:00 a.m. to noon

Where: Recycling Plaza

Inquiries: Seiso Jigyosho (Environmental Prevention Dept. Tel.: 76-3053) (Tel. For the day of the bid: 090-9892-2933)

サルビアまつり

日本語の記事は14ページをご覧ください。

SALVIA MATSURI

DATA: dia 17 de Agosto (sábado) das 10:00 ao 12:00 (será adiado para o dia 18 (domingo) caso chova);

LOCAL: Salvia Gakuen;

PROGRAMAÇÃO: execução de wadaiko, setor para brincadeiras, pesca de bexigas, bazar, entre outros;

OUTROS: será possível utilizar o pátio da escola primária Jouzan como estacionamento. Haverá transporte de ônibus.

INFORMAÇÕES: Salvia Gakuen pelo telefone: 92-2661.

Salvia Matsuri

When: Saturday, August 17th, from 10:00 a.m. to noon (In case of rain, the event will be postponed to Sunday the 18th)

Where: Salvia Gakuen

Events: Taiko (Japanese drums) concert, play wagons, balloon-fishing, bazaar, etc

Note: Jozan elementary school will be open for a parking, there will be pick-up buses to the venue.

Inquiries: Salvia Gakuen (tel.: 92-2661)

※申し込みや問い合わせは、日本語でお願いします。

※ Inscrições e informações somente em japonês

※ Applications and inquiries will be in Japanese.